

|

61984J0107

???????? ???? ????????????? ???? 11?? ????????? 1985. - ????????? ???? ????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ????????????????? ???? ??????????????. - ??? - ?????????? ???? ?????????? ???
???????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ??????????????. - ?????????? 107/84.

????????? ???? ?????????????? ???? ????????????????? 1985 ??????? 02655

?????????
?????????
???????????????? ???? ??????????
???????????? ???? ??????????
????????? ???? ?? ????????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

????????????????? ????????????? — ?????????????? ???? ?????????????? — ?????? ?????????? ?????????? — ??????
?????????? ??????? ?????????????????????? ??????? — ?????????????? ???? ?????????????? ? ?????? ????????? —
????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
— ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ????
????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? — ??? ??????

(??????? 77/388 ???? ??????????????, ?????? 13 , A , 1 , ?))

????????????

?? ?????? 13 , ?????? A , ?????????????? 1 , ?????????? ?), ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????,
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? .

????????????

????? ?????????? 107/84 ,

???????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? David Gilmour ???
Friedrich-Wilhelm Albrecht , ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ???????

2 H ????????, ??????????????? ???? ????? ??????, ??????????????? ?? ?????????? ???
 ?????? 4, ?????? 7, ??? ??????????? ????? ???? ?????? ??????? ????????? («
 Umsatzsteuergesetz » ??? 26?? ?????????? 1979, BGBl I, ? . 1953, ??? ???? : « ? UStG »). H
 ????????? ?????? ??? ? ??????? ????? ??????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????
 ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ????? ??? ?? ?????? 13, ??? ???
 ?????? « ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? », ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ???
 17?? ?? ??? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ??
 ????? ??????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? : ??????????????
 ?????????????? ????? (??????? 77/388, EE ??? . ??? . 09/001, ? . 49, ??? ????? : « ? ??????? »). O
 ??????? A ??? ??????? ??????, ? ??????? ?????? ??? ??????????????? « ??????????? ???????????
 ??????????????????? ?????????? ?????????????????? » ???????, ????? ?????? ?????????????, ??? « ?? ??????
 ????? ?????????????????? ... ?) ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ??? ??????????
 ?????? ??????????????? ???????, ?? ??????? ?????????????????????????????? ??? ??? ??????????? ??????????????????
 ?????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ... » .

3 ??? ?????? ?? ????????? ??, ? ????????? ?????????? ?????????? ??????????????
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 13 ?? ??????, ?? ?????????
 ?? ??????????? 1, ????????? ?), ?? ?????????????? ?? ??? ?? ? ????? ?????? ???
 ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??
 ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?? ????????? ?????????????? ??????????,
 ????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 13 ?? ?????? ??
 ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ????????? ? UStG .

8 ?????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????? ??? ?????????????? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? . H ?????????, ???, ??? ?????????? ?
????????, ?????????? ??? ?? de facto ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ???
?? ?????? ?????.

9 ???? ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????
??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????,
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ??????????,
????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????
????????????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????
stricto sensu . ??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ? « Lufthansa » ??? ?? Deutsche Bundespost . ??????????, ????
????????????????????, ??? « ?????????? ?????????????????? ?????????????????? » .

10 ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? . H ?????????? ????
????????????? ??? ??? ??????????, ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ??????????????, ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???, ??
????????????????? ??? ?? ?????: « die von den oeffentlichen Posteinrichtungen ausgefuehrten
Dienstleistungen » (??? ?????????????? ???????) · « the supply by the public postal services of
services ... » (??? ? ?????????? ???????) · « tjenesteydelser ... praesteret af det offentlige postvaesen
... » (??? ?????????? ???????) · « les prestations de services ... effectuees par les services publics
postaux » (??? ?????????? ???????) · ??? ?????????? ?????????????? ... ?? ?????????? ??????????????????????????
??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ... » (??? ? ?????????????? ???????) · « quando sono
effettuate dai servizi pubblici postali , le prestazioni di servizi ... » (??? ? ?????????????? ???????) · « de
door openbare postdiensten verrichte diensten ... » (??? ? ?????????????????? ???????) .

11 ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? « ?????????????? ?????????????????? ?????????????? », ??????????????, ??? ?????? ?????????,
?? ?????????????, ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????. ?????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????,
????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? « ??????????
????????????????????? ?????????? » ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????. ??? ???? ?????????????? ? . ? . ??
??? ?????????????????????? ?????????????, ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????,
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????.

12 ?????? ??? ???? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?????????????
????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? « ?????????? ?????????????????? ??????????????
» ??? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????.

13 ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? . ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????

, ????????????? ????? ????? ?????????????? ? ??? ??? ??? ????? . ?? ??? ?? ?????????? ????? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ????????????? ????????????? ???????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????????? ????????? ?????????????????? ???????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? . ?? ?????, ?????????, ??? ?? ????????? ??? ?? ????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????? ????????? .

14 ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? 4 ?? ?? ?????? 13 ??? ???????, ???????, ?????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?? ????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????. ?? ?????? 4, ?????????????? 5, ???????, ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ? ?????????, ??? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ????? . ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 13 .

15 ??? ?????? ??????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 13, ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? 4, ?????????????? 5, ??? ?????????????? ??? ?????? 13, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????, ?????? ??? ???? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? . ??? ?????, ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 13 ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????????? .

16 ???????, ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 13 ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? . ?? ??? ?????? ????, ? ??????? ?????????, ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????? . ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? . H ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? .

17 ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 13, ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? . ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? « ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ???? » , ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? . H ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? .

18 ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? .

19 ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????? « ??????? ?????????????????? ?????????????????? » , ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????, ?????????????????? ?????? ? ??????

???????? ?? ????? ????? ??????? ????? ?? ????????????? ????? ?? ????????? ????? ?????
???????????? ????? ????????????? ????? ????? ????????? ????????????????????? ????? ?? ??????? ,
?????????? , ??????????? ????????? ??????? ????? ????????? ????? ??????? ?? ????????????????? .

20 ????????? , ??????? ?? ??????????? ?? ????????????? ????? ? ??????????? ??????????? ????? ?????????
???? ??????? ??????????? ????????????? ????? ?? ????????????? ????? ??????????? ????? ????????????? ?????
???????????????? ????? ??????? 13 , ??????? A , ????????????? 1 , ?????????? ?) , ?? ????????????????? ?????
???? ??????????? ????? ????????????? ????? ?? ??????? ?? ??????????? ????? ??????????? ??????? . ??????????? ?????
?????? ????? ??????????? ????? ??????????? ????? ????????????? ????? ????????????????? ??????????????? ?????
?????????????? ?? ????????????? ????????????????????? ????? ?? ????????? ??????????? ??????????????? ?????
???????????????? ????? ????????? ????? , ??????? ?? ????? ?? ??????? 2 ????? ????????? , ????? ??????? ?????
?????????? ????????????? ????? ??????????????????????????????? ?? ??????????? ????????? ????? ?? Deutsche
Bundespost ????? ????????????????? ????????????? , ? ????????? ????? ????????????? ????? ????????????????? ?
???????????? ??????????? ?? ????????????? ????????????????????? .

21 ??????? ??????????? ?? ????????????????????? ????? ? ????????????????????? ??????????????? ????? ????????????? ,
???????????????????????? ????? ?? ??????? ????????????????????????? ??????? ????? ??????????? ????? ????????????????????????? ,
?????????? ????? ??????? , ????? ?? ????????????????????? ??????????????? ????? ?? Deutsche Bundespost , ???????
???? ????????????????????? ????? ????????? ????? ?? ??????????? EOK ??????? ????? ????? ????? ??????????????? ????? ???????
???????????? ????? ??????????????? , ????? 17?? ?? ????? 1977 , ????? ????????????????????? ????? ????????????????? ?????
?????????? ??????? , ????? ??????????????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ??????????????? — ??????? ??????????? ???????
???????????????????????? ??????? : ????????????????? ????????????????? ??????? .

?????????? ????? ?? ????????????????? ???????

???? ????? ????????????????? ?????????

22 ????? ?? ??????? 69 , ??????????????? 2 , ????? ????????????????? ????????????????? , ? ??????????? ???????????
???????????????????????? ????? ??????????????? ??????? . ??????? ? ??????? ????????????? , ??????? ?? ?????????????????????
???? ????????????????? ??????? .

????????????????

???? ????? ????????? ?????????

?? ?????????????????

???????????????? :

1) H ????????????????????? ????????????????? ????? ????????????? , ????????????????????? ????? ?? ?????
???????????????????????? ??????? ????? ??????????? ????? ????????????????????????????????? , ??????????? ????? ??????? , ????? ?????
???????????????????????? ??????????????? ????? ?? Deutsche Bundespost , ????????? ????? ????????????????????? ????? ?????????
???? ?? ??????????? EOK ??????? ????? ????? ????? ????????????????? ????? ??????? ??????????? ????? ????????????????? , ?????
17?? ?? ????? 1977 , ????? ????????????????????? ????? ????????????????????? ????? ??????????? ??????? , ????? ??????????????? ??
?????? ??????????? ??????????? — ??????? ??????????? ??????? ????????????????????????? ??????? : ?????????????????
???????????????????? ??????? .

2) ????????????????????? ????? ????????????????????? ????????????????? ????? ????????????????? ????? ????????????????? ??????? .